

Poskytovatel kompletních jazykových služeb

s garancí kvality od roku 1997

# Soudní překlady a jejich vyhotovení

- ◆ soudní překlad je jakýkoliv překlad opatřený **tlumočnickou doložkou**, která opravňuje **soudního tlumočnicka** k vyhotovení jiné jazykové verze originálu a ověření její shody s originálem dle platné legislativy
- ◆ **tlumočnická doložka** uvádí datum jmenování soudního tlumočnicka, potvrzuje, že překlad souhlasí s textem připojené listiny a informuje, že tlumočnický úkon je zapsán do tlumočnického deníku včetně rozsahu, nákladů a odměny
- ◆ **soudní tlumočnick** je překladatel a tlumočnick s kvalifikací pro provádění odborných překladů listin a dokumentů pro daný cizí jazyk; je jmenován dekretem příslušného krajského soudu na základě dosaženého vzdělání a kvalifikace na svou žádost či doporučení třetí osoby
- ◆ **listiny a dokumenty**: nejrůznější osobní či firemní dokumenty, např. rodné, oddací a úmrtní listy, výpisy z rejstříku trestů a obchodních rejstříků, jakákoliv vysvědčení, diplomy, osvědčení, potvrzení, diplomy, certifikáty, apod.
- ◆ **jednotná cena** v roce 2010 za dokument výše uvedeného typu, tj. od 490 Kč za jeden nebo jednu normostranu (1 NS je 1500 znaků cílového textu bez mezer) + poštovné 40 Kč za celou zakázku
- ◆ **platba** v hotovosti při předání, popř. fakturou při zasílání poštou, možnost vyřízení celé zakázky poštou (přijetí i odeslání doporučeně)
- ◆ **objednávejte** telefonicky, e-mailem nebo **on-line na [www.englishservice.cz](http://www.englishservice.cz)**

## Popis vyhotovení překladu se soudním ověřením

- ◆ **část 1**: originál listiny ve výchozím jazyce (kopie ověřená matrikou či notářem)
- ◆ **část 2**: překlad vysoké kvality a zpracování do cílového jazyka
- ◆ **část 3**: česko-anglická tlumočnická doložka s podpisem a pečetí soudního tlumočnicka

**Nové cíle, ještě lepší služby!**

Čs. armády 893, 562 01 Ústí nad Orlicí 1, IČO: 663 06 132, telefon +420 603 934756  
[info@englishservice.cz](mailto:info@englishservice.cz) [www.englishservice.cz](http://www.englishservice.cz) registrace ŽÚ Ústí n/Orlicí, 7. 7. 1997